**استبيان حول إنتاجية العمل وإعاقة النشاط:   
داء الانسداد الرئوي المزمن الإصدار 2.0 (WPAI:COPD)**

تدور الأسئلة التالية حول تأثير داء الانسداد الرئوي المزمن لديك على قدرتك على العمل والقيام بأنشطتك المعتادة. *يرجى ملء الفراغات أو وضع دائرة حول الرقم المناسب، وفق ما هو موضح*.

.1 هل أنت موظف في الوقت الحالي (تتلقى أجرًا لقاء عملك)؟ \_\_\_\_\_ لا\_\_\_\_\_ نعم   
إن كانت الإجابة لا، ضع علامة قبل كلمة ”لا*“*، وانتقل إلى السؤال رقم 6.

تدور الأسئلة التالية حول **الأيام السبعة الماضية،** دون اليوم.

.2 في خلال الأيام السبعة الماضية، كم بلغ عدد الساعات التي تغيبت فيها عن العمل بسبب المشاكل المصاحبة لداء الانسداد الرئوي المزمن لديك؟ *قم بتضمين الساعات التي تغيبت فيها بسبب الأجازات المرضية، أو الأوقات التي وصلت فيها متأخرًا أو غادرت فيها مبكرًا، وما إلى ذلك، بسبب داء الانسداد الرئوي المزمن لديك. لا تقم بتضمين الوقت الذي تغيبت فيه للمشاركة في هذه الدراسة.*

*\_\_\_\_\_*ساعة/ساعات

.3 في خلال الأيام السبعة الماضية، كم بلغ عدد الساعات التي تغيبت فيها عن العمل لأي سبب آخر، مثال العطلات أو الإجازات أو للمشاركة في هذه الدراسة؟

\_\_\_\_\_ساعة/ساعات

.4 في خلال الأيام السبعة الماضية، كم بلغ عدد ساعات عملك الفعلية؟

\_\_\_\_\_ساعة/ساعات *(إن كان عدد الساعات ”صفرًا“، انتقل إلى السؤال رقم 6.)*

.5 في خلال الأيام السبعة الماضية، ما مدى تأثير داء الانسداد الرئوي المزمن لديك على معدل إنتاجيتك أثناء عملك؟  
  
*فكر في الأيام التي شعرت فيها بأنك مقيّد بحجم العمل الذي يمكنك القيام به أو نوعه، أو الأيام التي أنجزت فيها قدرًا أقل مما كنت ترغب فيه، أو الأيام التي لم تستطع بها القيام بعملك بعناية كالمعتاد. إن كان داء الانسداد الرئوي المزمن لديك قد أثر على عملك بشكل بسيط، اختر رقمًا منخفضًا. واختر رقمًا مرتفعًا إن كان داء الانسداد الرئوي المزمن لديك قد أثر على عملك بشكل كبير.*

*فكر فقط في مدى تأثير داء الانسداد الرئوي المزمن لديك على الإنتاجية أثناء عملك.*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| أعاقني داء الانسداد الرئوي المزمن لدي تمامًا عن العمل |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | لم يؤثر داء الانسداد الرئوي المزمن لدي على عملي |
| 10 | 9 | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 0 |

ضع دائرة حول الرقم المناسب

.6 في خلال الأيام السبعة الماضية، ما مدى تأثير داء الانسداد الرئوي المزمن لديك على قدرتك على القيام بأنشطتك اليومية المعتادة، بخلاف أداء وظيفتك؟  
  
*المقصود بالأنشطة المعتادة، الأنشطة الاعتيادية التي تقوم بها، كالعمل حول المنزل، التسوق، رعاية الأطفال، ممارسة الرياضة، الدراسة، وما إلى ذلك. فكر في الأوقات التي شعرت فيها بأنك مقيد بحجم النشاط الذي يمكنك القيام به أو نوعه، أو الأوقات التي أنجزت فيها أقل مما كنت ترغب. إن كان داء الانسداد الرئوي المزمن لديك قد أثر على أنشطتك بشكل بسيط، اختر رقمًا منخفضًا. واختر رقمًا مرتفعًا إن كان داء الانسداد الرئوي المزمن لديك قد أثر على أنشطتك بشكل كبير.*

*فكر فقط في مدى تأثير داء الانسداد الرئوي المزمن لديك على قدرتك على القيام*  
*بأنشطتك اليومية المعتادة، بخلاف أداء وظيفتك.*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| أعاقني داء الانسداد الرئوي المزمن لدي تمامًا عن القيام بأنشطتي اليومية |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | لم يؤثر داء الانسداد الرئوي المزمن لدي على أنشطتي اليومية |
| 10 | 9 | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 0 |

ضع دائرة حول الرقم المناسب

Reilly MC, Zbrozek AS, Dukes EM. The validity and reproducibility of a work productivity and activity impairment instrument. Pharmacoeconomics. 1993 Nov;4(5):353-65.